

Номер 549/23.3.2015г.
Град Варна

Р Е Ш Е Н И Е

Година 2015

В ИМЕТО НА НАРОДА

Варненският районен съд
На осемнадесети март
петнадесета

четвърти състав
Година две хиляди и

В публичното съдебно заседание в следния състав :

ПРЕДСЕДАТЕЛ : АТАНАС ШКОДРОВ

като разгледа докладваното от Председателя наказателно административен характер дело номер 661 по описа за две хиляди и петнадесета година.

Р Е Ш И:

ПОТВЪРЖДАВА НП № РД-10-26/10.06.2014г. на Председателя на СЕМ, с което на „ВАРНА ЛАН“ ООД е наложено административно наказание имуществена санкция в размер на 7000 лева на основание чл. 125в т.2 от ЗРТ.

Решението подлежи на касационно обжалване пред Варненския административен съд в 14-дневен срок от съобщаването му на страните.

РАЙОНЕН СЪДИЯ:

МОТИВИ:Производството е с правно основание чл.59 и сл. от ЗАНН.

Образувано е по жалба на „ВАРНА ЛАН“ ООД, против НП № РД-10-26/10.06.2014г. на Председателя на СЕМ, с което на дружеството е наложено административно наказание имуществена санкция в размер на 7000 лв на основание чл. 125в т.2 от ЗРТ.

В жалбата се изразява позиция, че са нарушени чл.42 т.4 и чл.57 ал.1 т.5 от ЗАНН. Наложено наказание е за разпространение на програми, а с НП се твърди друго нарушение, което се санкционира по смисъла на чл.126 ал.5 т.1 от ЗРТ. Неправилно е прието, че дружеството извършва препредаване на телевизионни програми и е длъжно да сключи договор. Законът не задължава всички оператори да сключат договор с всички регистрирани организации за колективно управление на права. Дружеството черпи правата си от сключен с «Нетера

Комюникейшънс» ЕООД договор. Формулира се искане за отмяна на наказателното постановление.



В съдебно заседание представител на въззивното дружество поддържа жалбата.

По същество доразвива доводите за отмяна, наведени с жалбата.

Представител на въззвиваемата страна оспорва жалбата.

По същество моли съда да потвърди наказателното постановление, като излага подробни мотиви в подкрепа на това свое искане.

Съдът, след преценка на събраните по делото доказателства, прие за установено от фактическа страна следното:

"ВАРНА ЛАН" ООД е вписано в регистъра на Комисията за регулиране на съобщенията по чл. 33, ал. 1, т. 1 от Закона за електронните съобщения като предоставящо услугата "разпространение на радио и телевизионни програми" в кабелна електронна съобщителна мрежа на територията на гр. Варна, с. Езерово, с. Тополи, гр. Белослав, с. Бенковски, с.о. Добрева чешма, с. Звездица, с. Здравец, с. Казашко, с. Константиново, с. Приселци и IPTV на територията на гр. Варна, с. Езерово, с. Тополи.

В изпълнение на задължението си по чл. 125в т.1 от Закона за радиото и телевизията, "ВАРНА ЛАН" ООД представило на Съвета за електронни медии документи - актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2013 г. - 24.02.2014 г., с приложени към него договори, уреждащи правата за разпространение на 74 броя програми.

Служители на СЕМ - св. и св. ва 02.04.2014г. извършили проверка на постъпилите документи и установили, че дружеството „Варна лан“ ООД има сключен договор с дружество за колективно управление „Профон“ със срок от 17.01.2012 г. - 31.12.2013 г., който договор е сключен чрез "Нетера Комюникейшънс" ЕООД.

В периода на проверката организациите, управляващи правата на носителите на права на произведенията в програмите, разпространявани от "ВАРНА ЛАН" ООД, са МУЗИКАУТОР, ПРОФОН И ФИЛМАУТОР.

МУЗИКАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски права на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели (Удостоверение № 62-00-0152/ 27.10.2011 г. на министъра на културата);

ПРОФОН е дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители (Удостоверение № 26-00-0550/ 27.10.2011 г. на министъра на културата);

ФИЛМАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски и продуцентски права (Удостоверение № 26-00-0551/ 27.10.2011 г. на министъра на културата).

Тъй като всеки вид права се управлява само от една организация, вписана в регистър по чл. 40а от ЗАПСП на Министерство на културата, а за дружеството „Варна лан“ ЕООД липсвали договор със Сдружение на автори и музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР, който да урежда правата за разпространение на музикалните и свързани с музика литературни произведения, както и договор със Сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудио-визуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода 25.08.2013 г. - 24.02.2014 г., проверяващите приели, че е осъществявал състав на административно нарушение, тъй като е разпространявало в мрежата си програми без надлежно уредени авторски и сродни права за горепосочения период.

При това, на 15.04.2014г. св. [] съставила акт за установяване на административно нарушение срещу въззивното дружество. В съдържанието на акта били описани горните обстоятелства, като били посочени нарушените разпоредби на ЗРТ.

Актът бил надлежно предявен и връчен на упълномощен представител на дружеството като в срока за възражения били наведени такива.

На 10.06.2014 год., въз основа на акта, Председателя на СЕМ издал НП № РД-10-26 като е приел изцяло фактическите констатации изложени в него, приел е че въззивното дружество е нарушило разпоредбите на чл. 125в т.2 вр. чл.126а ал.5 т.2 от ЗРТ и е наложил административно наказание имуществена санкция в размер на 7000лв.

Горната фактическа обстановка съдът прие за установена въз основа на всички събрани по делото писмени доказателства-показанията на св. [] и св. [], както и копия от Решение на СЕМ № РД-05-36/ 25.03.2014 г. за избор на председател на СЕМ; Заповед № 102/ 11.07.2012 г. на председателя на СЕМ ; детайлна разпечатка от Публичния регистър на предприятията, уведомили КРС за намеренията си да осъществяват обществени електронни съобщения, относно предоставяни мрежи и услуги от предприятието "ВАРНА ЛАН" ООД; актуализиран списък на разпространяваните от "ВАРНА ЛАН" ООД програми с вх. № ЛРР-13-34-00-69/ 24.03.2014 г.; договор от 16.01.2012 г. и Анекс от 22.02.2013 г. между Дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи и музикални видеозаписи и на артистите-

изпълнители ПРОФОН и "НЕТЕРА КОМУНИКЕЙШЪНС"
(представляващо "ВАРНА ЛАН" ООД) и др.



При проверка на съставения акт за установяване административно нарушение и издаденото въз основа на него наказателно постановление, съдът констатира, че същите са издадени при спазване на всички срокове и процедури, предвидени в ЗАНН : Акта за установяване на административно нарушение е съставен в тримесечния срок от откриване на нарушителя, съобразно изискването на чл.34 ал.1 от ЗАНН; спазен е тридневния срок за възражения по АУАН; наказателното постановление е било издадено в рамките на предвидения в ЗАНН шестмесечен срок за издаването му. И акта за установяване на административно нарушение и наказателното постановление съдържат реквизитите по чл.42 и чл.57 от ЗАНН.

Проверяващите св. и св. обективно и пълно са изяснили фактическата обстановка, като въз основа на проверените документи, при прилагане на копия от същите по административнонаказателната преписка, са събрали безспорни доказателства за извършеното нарушение, установявайки липсата на сключени договори с две от дружествата -организации за колективно управление на авторски права. По АНП са събрани доказателства в подкрепа на твърдяното за извършено административно нарушение. В съдържанието на съставения акт за установяване на административно нарушение се съдържа подробно описание на самото нарушение, както и на обстоятелствата на извършването му. Посочена е и правилната правна квалификация по ЗРТ.

Административно наказващият орган правилно, въз основа на събраните доказателства е приел, че се касае за извършено административно нарушение и при определяне размера на административното наказание правилно е определен такъв в минималния.

Предвид на факта, че по административно наказателната преписка липсват доказателства да са налице и други нарушения на закона, съдът намери, че адекватно на нарушението се явява административно наказание имуществена санкция в неговия минимален размер и в този смисъл същото е прецизирано правилно по своя размер от административно наказващия орган.

Що се отнася до наведените с жалбата и в съдебно заседание основания за отмяна на наказателното постановление, съдът намери същите за неоснователни предвид на следното :

Изразява се позиция, че са нарушени чл.42 т.4 и чл.57 ал.1 т.5 от ЗАНН.

Съдът, при проверка на съдържанието на АУАН и НП констатира, че в същите се съдържа описание на всички признаци на състава на вмененото във вина нарушение. Посочено е специфичното качество на вписано в Регистъра лице; посочен е предмета на дейност и нейния териториален обхват, извършената през периода на нарушението дейност, съобразно декларираното от самото проверявано лице, както и установеното нарушение на закона, предвид липсата на сключени договори с две от

дружествата - организации за колективно управление на авторски права. Посочени са и доказателствата, въз основа на които наказващият орган сформира извод за осъщественият състав на нарушението, както и е извършено подробно обсъждане на наведените възражения срещу АУАН. При правилно описание на нарушението, правилно е била изведена правната му квалификация и въз основа на санкционната норма на ЗРТ правилно е било прецизирано наказанието по своя вид и размер. Предвид изложеното, съдът намери, че не е допуснато визираното нарушение на закона.

Счита се още, че наложеното наказание е за разпространение на програми, а с НП се твърди друго нарушение - непредставяне на документи, което се санкционира по смисъла на чл.126 ал.5 т.1 от ЗРТ.

Съдът не възприема подобна позиция, тъй като описаното в обстоятелствените части на АУАН и НП изпълнителното деяние представлява разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права. Санкционната норма на чл.126а ал.5 т.2 ЗРТ съдържа диспозиция и санкция, а относно хипотезата препраща към чл.125в от ЗРТ. В този смисъл и съдът намери, че е налице правилно приложение на закона.

Въззивното дружество счита, че неправилно е прието, че дружеството извършва препредаване на телевизионни програми и е длъжно да сключи договор.

Съдът не споделя възраженото, тъй като в настоящия казус по безспорен начин е установено, че дружеството разпространява програми и това е сторено въз основа на представения от самото дружество списък на разпространяваните програми за посочения в НП период.

Въз основа на съдържанието на така представения списък се сформира извод за препредаване, най-общо казано музикални и аудиовизуални произведения, без за периода да са сключени договори за разпространение със съответното сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права - „Музикаутор“ и „Филмаутор“.

Установените факти правилно са били съотнесени към чл.126а, ал.5, т.2, във вр. чл.125в, т.2 от ЗРТ.

Възразява се и че дружеството черпи правата си от сключен с «Нетера Комюникейшънс» ЕООД договор.

Действително, по делото се съдържа копие от договор между «Варна Лан» ЕООД и «Нетера Комюникейшънс» ЕООД, но по отношение на последното дружество се установява, че е сключен договор от негово име и от името на своите оторозирани партньори, които представлява по силата на сключени договори, в т.ч. и «ВАРНА ЛАН» ООД, единствено с едно от сдруженията за колективно управление на права - ПРОФОН.

Като вписано в регистъра на КРС по чл. 33, ал. 1, т. 1 от ЗЕС дружество, «Варна лан» ЕООД има качеството на предприятие,



което разпространява програми и следва да изпълни изискванията на закона по повод на това разпространение. В този смисъл и отговорността при съответно неизпълнение възниква пряко непосредствено за дружеството, тъй като единствено негово задължение е да организира дейността си в съответствие с действащата нормативна уредба.

Изложеното по-горе мотивира съда да потвърди наказателното постановление като правилно и законосъобразно.

Водим от горното, съдът постанови решението си.

РАЙОНЕН СЪДИЯ: *и 7774*

РЕШЕНИЕТО Е ВЪЗЛОЖИМО В ЗАКОННА
 СИЛА НА *20.07.2015*
 ВЪЗРНО С ОБИЧУВАНЕ
 Деловодител *С. С. Сидар*

Сидар Симеон



РЕШЕНИЕ

№ 1681/20.07.2015г., гр.Варна

В И М Е Т О Н А Н А Р О Д А

ВАРНЕНСКИ АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД, Трети касационен състав на осемнадесети юни две хиляди и петнадесета година в публично заседание в състав:

ПРЕДСЕДАТЕЛ: ДАНИЕЛА НЕДЕВА

ЧЛЕНОВЕ: ЯНКА ГАНЧЕВА

ДАРИНА РАЧЕВА

при секретаря Теодора Чавдарова и с участието на прокурора Дияна Иванова, като разгледа докладваното от съдия Д.Недева КНАХД №1541 по описа на съда за 2015 г., за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл.208 и сл. от Административно - процесуалния кодекс, във връзка с чл.63 от Закона за административните нарушения и наказания.

Образувано е по касационна жалба на „ВАРНА ЛАН“ООД, със седалище гр.Варна и адрес на управление ул. „Пейо Яворов“ №11, представлявано от управителя Александър Богданов, депозирана чрез адв.Йорданов против решение № 549 от 23.03.2015г., постановено по НАХД № 661/2015г., по описа на ВРС, с което е потвърдено НП № РД-10-26 от 10.06.2014г. на Председателя на СЕМ, с което за нарушение на чл.125в, т.2 от ЗРТ, на основание чл.126а, ал.5, т.2 от ЗРТ, на „ВАРНА ЛАН“ООД е наложено административно наказание „имуществена санкция“ в размер на 7000 /седем хиляди/ лева. В касационната жалба се излагат съображения за неправилност на решението на ВРС. Поддържа се, че атакувания съдебен акт е постановен при неправилно тълкуване на относимите материално правни норми. По същество се прави искане за отмяна на въззивното решение и произнасяне по съществото на спора с отмяна на процесното наказателното постановление.

Пред настоящата инстанция касаторът, редовно призован не се явява, не се представлява. С писмена защита поддържа касационната жалба, на изложените в нея касационни основания. Отправя искане за отмяна на оспореното въззивно решение и отмяна на процесното НП.

Ответникът, редовно призован, не се явява, не се представлява и не изразява становище по касационната жалба и по съществото на спора.

Представителят на Варненска окръжна прокуратура дава заключение за неоснователност на касационната жалба, поради което решението на въззивния съд следва да бъде потвърдено.

Производството пред районния съд е образувано по жалба на „ВАРНА ЛАН“ООД против наказателно постановление № РД-10-26/10.06.2014г. на Председателя на Съвета за електронни медии, с което за нарушение на чл.125в т.2 вр.чл.126а ал.5 т.2 от ЗРТ на дружеството е наложена имуществена санкция в размер на 7000лв. С решение № 248 от 12.02.2015г., постановено по КНАХД № 3734/2014г. по описа на Административен съд-Варна е отменено решение №2422 по НАХД

№ 3217/2014г. по описа на ВРС, с което е отменено наказателно постановление № РД-10-26/10.06.2014г. на Председателя на СЕМ, делото е върнато за ново разглеждане от друг състав на съда съобразно дадените указания. С решение № 549 от 23.03.2015г., постановено по НАХД № 661/2015г., ВРС потвърдил процесното Наказателно постановление, като е приел, от фактическа страна, че дружеството е вписано в регистъра на Комисията за регулиране на съобщенията по чл. 33, ал. 1, т. 1 от Закона за електронните съобщения като предоставящо услугата "разпространение на радио и телевизионни програми" в кабелна електронна съобщителна мрежа на територията на гр. Варна, с. Езерово, с. Тополи, гр. Белослав, с. Бенковски, с. о. Добрева чешма, с. Звездица, с. Здравец, с. Казашко, с. Константиново, с. Приселци и IPTV на територията на гр. Варна, с. Езерово, с. Тополи. В изпълнение на задължението си по чл. 125в т. 1 от ЗРТ дружеството представило на Съвета за електронни медии документи - актуализиран списък на разпространяваните програми за периода 25.08.2013 г. - 24.02.2014 г., с приложени към него договори, уреждащи правата за разпространение на 74 броя програми. Длъжностни лица на СЕМ на 02.04.2014г. извършили проверка на постъпилите документи и установили, че „ВАРНА ЛАН“ ООД има сключен договор с дружество за колективно управление „Профон“ със срок от 17.01.2012 г. - 31.12.2013 г., който договор е сключен чрез "Нетера Комюникейшънс" ЕООД. В периода на проверката организациите, управляващи правата на носителите на права на произведенията в програмите, разпространявани от дружеството са МУЗИКАУТОР, ПРОФОН и ФИЛМАУТОР. Установено било, че МУЗИКАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски права на композитори, автори на литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели (Удостоверение № 62-00-0152/ 27.10.2011 г. на министъра на културата); ПРОФОН е дружество за колективно управление в частна полза правата на продуцентите на звукозаписи музикални видеозаписи и на артистите-изпълнители (Удостоверение № 26-00-0550/ 27.10.2011 г. на министъра на културата; ФИЛМАУТОР е сдружение за колективно управление на авторски и продуцентски права (Удостоверение № 26-00-0551/ 27.10.2011 г. на министъра на културата). За дружеството липсвали договор със Сдружение на автори и музикални произведения, литературни произведения, свързани с музика и музикални издатели за колективно управление на авторски права МУЗИКАУТОР, който да урежда правата за разпространение на музикалните и свързани с музика литературни произведения, както и договор със Сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права ФИЛМАУТОР, който да урежда правата за разпространение на аудио-визуалните произведения, включени в телевизионните програми, които предприятието разпространява за периода 25.08.2013 г. - 24.02.2014 г. Предвид горното проверяващите приели, че е осъществен състав на административно нарушение, тъй като дружеството е разпространявало в мрежата си програми без надлежно уредени авторски и сродни права за горепосочения период. На 15.04.2014г. бил съставен АУАН срещу „ВАРНА ЛАН“ ООД надлежно предявен и връчен на упълномощен представител на дружеството като в срока за възражения били наведени такива. На 10.06.2014 год., въз основа на акта, Председателя на СЕМ издал НП № РД-10-26 като е приел изцяло фактическите констатации изложени в него, приел е че дружеството е нарушило разпоредбите на чл. 125в т. 2 вр. чл. 126а ал. 5 т. 2 от ЗРТ и е наложил административно наказание имуществена санкция в размер на 7000лв. За да потвърди процесното НП, ВРС приел, че в случая и АУАН и НП съдържат описание на всички

признаци в състава на вмененото във вина нарушение. Приел е, че са посочени и доказателствата, въз основа на които наказващият орган сформира извод, за осъщественият състав на нарушението, както и е извършено подробно обсъждане на наведените възражения срещу АУАН. Правилно е била изведена правната квалификация и въз основа на санкционната норма на ЗРТ правилно е било прецизирано наказанието по своя вид и размер. Въззивният съд е приел, че по безспорен начин е установено, че дружеството разпространява програми и това е сторено, въз основа на представения от самото дружество списък на разпространяваните програми за посочения в НП период. Установените факти правилно са били съотнесени към разпоредбата на чл.126а, ал.5, т.2, във вр. чл.125в, т.2 от ЗРТ.

Касационна жалбата е процесуално допустима, подадена е в срока за обжалване и от надлежна страна. Разгледана по същество е неоснователна.

Няма спор по делото, че дружеството е разпространявало програми в електронна съобщителна мрежа на територията на гр.Варна, с.Езерово, с.Тополи, гр.Белослав, с.Бенковски, с.о.Добрева чешма, с.Звездица, с.Здравец, с.Казашко, с.Константиново, с.Приселци. Съгласно чл.125в т.2 ЗРТ предприятие, което разпространява български и чуждестранни програми, се задължава да предоставя на Съвета за електронни медии на всеки 6 месеца актуализиран списък на разпространяваните програми и документите, свързани с придобиване на правата за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми. За нарушаване разпоредбата на чл.125в ЗРТ е предвидена имуществена санкция за разпространение на програми без надлежно уредени авторски и сродни права по арг. на чл.126а ал.5 т.2 ЗРТ. Правилно и при съобразяване с дадените от касационната инстанция указания въззивният съд е приел, че АУАН и НП съдържат всички съставомерни признаци на вмененото нарушение, както и законовите разпоредби, които са нарушени. Същите съдържат императивните реквизити, съгласно чл.42 и чл.57 ЗАНН, като са описани онези обстоятелства, от които е направен извод за това, че именно дружеството разпространява програми /посочени в представения от него списък на разпространяваните програми/ за посочения в НП период без сключени договори със сдружение за колективно управление на авторски и сродни на тях права /Музикаутор и Филмаутор/ за разпространение на произведенията, звукозаписите и записите на аудио-визуални произведения, включени в разпространяваните програми и в този смисъл нарушението по чл.126а, ал.5, т.2, във вр. чл.125в, т.2 от ЗРТ е с правилна правна квалификация. ВРС е достигнал до правилния извод, че правната квалификация на деянието съответства на описаното нарушение. Отговорността на дружеството е ангажирана за неизпълнение на задължението по т.2 на чл.125в ЗРТ, а именно не е предоставило доказателства, с които да се удостовери, че са уредени авторските права за разпространяваните произведения, звукозаписите и записите на аудиовизуални произведения, включени в разпространяваните програми, така нареченото вторично използване на права за периода 25.08.2013-24.02.2014г. Обективната съставомерност на деянието е установена по безспорен начин със събраните доказателства. Правилно е констатирано и съответствието на оспореното НП с материалния закон и размера на определената санкция. Липсата на сочените касационни основания за отмяна на обжалваното решение по чл.348 от НПК обуславя правилност и законосъобразност на последното, поради което следва да бъде оставено в сила.

Водим от горните съображения, съдът

Р Е Ш И :

ОСТАВЯ В СИЛА решение № 549 от 23.03.2015г., постановено по
НАХД № 661/2015г., по описа на ВРС.

Решението е окончателно.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.

